

**Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dall'Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen (Germania) il 20 marzo 2018 — Deutsche Post AG, Klaus Leymann / Land Nordrhein-Westfalen**

**(Causa C-203/18)**

(2018/C 231/11)

*Lingua processuale: il tedesco*

**Giudice del rinvio**

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

**Parti**

*Ricorrenti:* Deutsche Post AG, Klaus Leymann

*Resistente:* Land Nordrhein-Westfalen

**Questioni pregiudiziali**

- 1) Se la disposizione derogatoria di cui all'articolo 13, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (CE) n. 561/2006 <sup>(1)</sup> del Parlamento europeo e del Consiglio del 15 marzo 2006, relativo all'armonizzazione di alcune disposizioni in materia sociale nel settore dei trasporti su strada e che modifica i regolamenti del Consiglio (CEE) n. 3821/85 e (CE) n. 2135/98 e abroga il regolamento (CEE) n. 3820/85 del Consiglio (GU 2006, L 102, pag. 1), come modificato dall'articolo 45, punto 2, del regolamento (UE) n. 165/2014 <sup>(2)</sup> del Parlamento europeo e del Consiglio del 4 febbraio 2014, relativo ai tachigrafi nel settore dei trasporti su strada, che abroga il regolamento (CEE) n. 3821/85 del Consiglio relativo all'apparecchio di controllo nel settore dei trasporti su strada e modifica il regolamento (CE) n. 561/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo all'armonizzazione di alcune disposizioni in materia sociale nel settore dei trasporti su strada (GU 2014, L 60, pag. 1), debba essere interpretata nel senso che riguardi unicamente veicoli o combinazioni di veicoli impiegati esclusivamente per la consegna di spedizioni nell'ambito del servizio universale, ovvero se sia applicabile anche laddove i veicoli o le combinazioni di veicoli siano impiegati, prevalentemente o in misura altrimenti determinata, ai fini della consegna di spedizioni nell'ambito del servizio universale.
- 2) Se, nel contesto della disposizione derogatoria di cui al precedente punto 1), al fine di valutare se i veicoli o le combinazioni di veicoli siano impiegati esclusivamente o — se del caso — in misura prevalente o altrimenti determinata per la consegna di spedizioni nell'ambito del servizio universale, occorra fare riferimento alla destinazione generale del veicolo o della combinazione di veicoli, ovvero alla destinazione concreta del veicolo o della combinazione di veicoli in un determinato tragitto.

<sup>(1)</sup> Regolamento (CE) n. 561/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15 marzo 2006, relativo all'armonizzazione di alcune disposizioni in materia sociale nel settore dei trasporti su strada e che modifica i regolamenti del Consiglio (CEE) n. 3821/85 e (CE) n. 2135/98 e abroga il regolamento (CEE) n. 3820/85 del Consiglio, GU L 102, pag. 1.

<sup>(2)</sup> Regolamento (UE) n. 165/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 4 febbraio 2014, relativo ai tachigrafi nel settore dei trasporti su strada, che abroga il regolamento (CEE) n. 3821/85 del Consiglio relativo all'apparecchio di controllo nel settore dei trasporti su strada e modifica il regolamento (CE) n. 561/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo all'armonizzazione di alcune disposizioni in materia sociale nel settore dei trasporti su strada, GU L 60, pag. 1.

---

**Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dalla Schienen-Control Kommission (Austria) il 23 marzo 2018 — WESTbahn Management GmbH / ÖBB-Infrastruktur AG**

**(Causa C-210/18)**

(2018/C 231/12)

*Lingua processuale: il tedesco*

**Giudice del rinvio**

Schienen-Control Kommission

**Parti**

*Ricorrente:* WESTbahn Management GmbH

Resistente: ÖBB-Infrastruktur AG

### Questioni pregiudiziali

- 1) Se l'allegato II, n. 2, lettera a), della direttiva 2012/34/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 21 novembre 2012, che istituisce uno spazio ferroviario europeo unico <sup>(1)</sup>, debba essere interpretato nel senso che nella fattispecie ivi menzionata di «stazioni passeggeri, loro edifici e altre strutture» ricadano parimenti gli elementi dell'infrastruttura ferroviaria «banchine per viaggiatori» di cui all'allegato I, secondo trattino della medesima direttiva.
- 2) In caso di risposta negativa alla prima questione:

Se l'allegato II, n. 1, lettera c) della direttiva 2012/34/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 21 novembre 2012, che istituisce uno spazio ferroviario europeo unico, GU L 343 del 14 dicembre 2012, pag. 32, debba essere interpretato nel senso che la fattispecie ivi menzionata di «uso dell'infrastruttura ferroviaria» includa l'utilizzazione di banchine per passeggeri di cui all'allegato I, secondo trattino della direttiva medesima.

<sup>(1)</sup> GU 2012, L 343, pag. 32.

---

### Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Naczelny Sąd Administracyjny (Polonia) il 28 marzo 2018 — Budimex S.A.

(Causa C-224/18)

(2018/C 231/13)

Lingua processuale: il polacco

### Giudice del rinvio

Naczelny Sąd Administracyjny

### Parti

Ricorrente: Budimex S.A.

Altra parte nel procedimento: Minister Finansów

### Questione pregiudiziale

Se, nel caso in cui le parti di un'operazione abbiano concordato che, ai fini della retribuzione per lavori edili o di montaggio, è necessario che il committente esprima l'accettazione della loro esecuzione nel verbale di consegna di tali lavori, la prestazione dei servizi deve considerarsi effettuata ai sensi dell'articolo 63 della direttiva 2006/112/CE del Consiglio, del 28 novembre 2006, relativa al sistema comune d'imposta sul valore aggiunto <sup>(1)</sup>, nell'ambito di tale operazione, al momento dell'effettiva esecuzione dei lavori edili o di montaggio, oppure al momento dell'accettazione dell'esecuzione di tali lavori da parte del committente, espressa nel verbale di consegna.

<sup>(1)</sup> GU 2006, L 347, pag. 1.

---

### Domanda di pronuncia pregiudiziale proposta dal Naczelny Sąd Administracyjny (Polonia) il 28 marzo 2018 — Grupa Lotos S.A.

(Causa C-225/18)

(2018/C 231/14)

Lingua processuale: il polacco

### Giudice del rinvio

Naczelny Sąd Administracyjny